

Biographie professionnelle STEVEN C. GAON, B.A., J.D., Méd. A.

150, rue Isabella, bureau 305
Ottawa (Ontario) K1S 1V7
Canada

Tél.: (613) 565.6215
Télec.: (613) 565.9715
Courriel: gaon@adrottawa.com

FORMATION ET COMPÉTENCES

2008 Médiateur agréé – Institut d'arbitrage et de médiation du Canada
2007 Certification d'arbitre en vertu de la *Loi sur l'arbitrage* tel que modifiée
2006 Certification en droit familial collaboratif
2001 Certification en médiation avancée, Osgoode Hall / Barreau du Haut-Canada
2001 Certification en médiation, Université de Windsor / Stitt, Feld, Handy & Houston
1998-2002 Formation en adjudication, Développement des ressources humaines Canada
1989 Admission au Barreau de l'Ontario
1987 J.D. (LL.B.), Université d'Ottawa
1984 B.A., Université Concordia

AFFILIATIONS PROFESSIONNELLES

- Barreau de l'Ontario
- Association du Barreau du Comté de Carleton
- Canadian Academy of Distinguished Neutrals
- Institut d'arbitrage et de médiation du Canada
- Institut d'arbitrage et de médiation de l'Ontario

CHEMINEMENT PROFESSIONNEL

M. Gaon est un médiateur et un arbitre bilingue qui possède une vaste expérience juridique, principalement à titre d'avocat plaideur en litige civil et en droit de la famille, mais aussi dans les domaines du droit administratif et des infractions provinciales, tout en agissant à titre de procureur. Il fournit des conseils juridiques et stratégiques à ses clients depuis 1989, en veillant au respect des obligations légales, des régimes de réglementation et des cadres politiques.

Depuis 1998, M. Gaon est un expert reconnu en mode alternatif de règlement des conflits (MARC) à titre de médiateur, d'arbitre et d'enquêteur indépendant et impartial. En 2003, il a fondé son entreprise de règlement de conflits, ADR Ottawa Inc., offrant une gamme de services de MARC. Il a agi comme médiateur dans des milliers de cas dans le cadre du Programme de médiation obligatoire du Procureur général de l'Ontario. En 2008, il a été nommé médiateur certifié par l'Institut d'Arbitrage et de Médiation du Canada.

M. Gaon est également un arbitre expérimenté, ayant arbitré une variété de différends juridiques dont il a dû trancher. En outre, il est un enquêteur en milieu de travail reconnu et digne de confiance, menant des enquêtes administratives sur des allégations de harcèlement, de manquements aux normes d'éthique, de conflit d'intérêts, de violation de la réglementation, de questions de vie privée et de sécurité, ainsi que d'autres formes d'inconduite.

Depuis 2009, M. Gaon est également un leader du milieu juridique d'Ottawa, puisqu'il agit à titre de membre élu du conseil d'administration de l'Association du Barreau du Comté de Carleton (ABCC); il a agi à titre de président de l'ABCC en 2015-2016 et est professeur de droit à temps partiel à la section de common law de la Faculté de droit de l'Université d'Ottawa depuis 2018.

CHAMPS DE COMPÉTENCE

Médiation, arbitrage et facilitation impliquant :

- le droit de l'emploi et les conflits de travail;
- les blessures corporelles, les dossiers d'invalidité et toute autre question relative à l'assurance;
- les litiges corporatifs commerciaux;
- les fautes professionnelles, entre autres, en matière de fautes médicales, dentaires, juridiques et financières;
- les litiges en droit immobilier, entre autres, en matière de construction et de baux;
- le droit de la famille, dont l'évaluation et la division foncières et les problèmes de pensions alimentaires et de droits parentaux;
- les conflits et différends successoraux et testamentaires;
- les litiges sportifs, y compris les sélections nationales, les questions d'homologation (financement) et de dopage;
- résolution de conflits dans un environnement policier, soit les conflits internes et externes impliquant des agents de police;
- les dossiers environnementaux impliquant TransCanada et Ressources naturelles Canada.

Enquête et établissement des faits

M. Gaon a effectué de nombreuses enquêtes et a réalisé de nombreux examens d'établissement des faits au sein de ministères et d'organismes du gouvernement fédéral, de bases militaires canadiennes, d'organismes du secteur privé et de grands établissements d'enseignement. Il se spécialise en matière de législation portant sur les droits de la personne et dans les politiques de prévention du harcèlement et de la discrimination. M. Gaon a mené des enquêtes sur de nombreuses autres formes de faute, y compris des allégations de manquement à l'éthique, de conflits d'intérêts, de violations de la réglementation, d'atteintes à la vie privée et de sécurité. Il a enquêté sur des employés à tous les échelons, y compris le sous-ministre, de même que les hauts fonctionnaires nommés par le gouverneur en conseil, le personnel militaire et les policiers.

Arbitrage

En 1998, M. Gaon a été nommé à la présidence du Conseil arbitral de l'assurance-emploi fédéral par décret en conseil, auquel poste il a rendu des décisions sur des appels en vertu de la *Loi sur l'assurance-emploi* et de son règlement d'application. Il a présidé plusieurs centaines d'audiences entre 1998 et 2002. À titre de président, il incombait à M. Gaon de présider le comité d'appel de trois membres, de présider des audiences d'appel qui soient justes et impartiales, d'obtenir un consensus auprès des membres du Conseil, de traiter toutes les questions de procédure relatives aux audiences et de rédiger toutes les décisions du Conseil dans les deux langues officielles.

Directeur général du scrutin

Depuis 2016, M. Gaon occupe le poste de directeur général du scrutin de la Fédération canadienne des étudiants (« FCEE »). Dans le cadre des fonctions de ce poste bilingue, il supervise les campagnes référendaires au cours desquelles les étudiants des universités et des collèges canadiens votent afin de certifier leur adhésion à la FCEE ou de la révoquer. Parmi ses fonctions figurent, entre autres, l'approbation de tout le matériel de campagne,

l'interprétation et le respect des statuts et des protocoles de référendum de la FCEE, ainsi que la vérification de la régularité du processus de vote. M. Gaon a supervisé des référendums à La Cité collégiale (Ottawa) en 2016, à l'Université Dalhousie (Halifax) en 2017, à l'Université de Hearst en 2018 et à l'Université Carleton (Ottawa) en 2018.

Droit administratif, vie privée et respect des règlements

M. Gaon a agi à titre de conseiller juridique et d'avocat-conseil lors d'une audience du Conseil d'arbitrage concernant des litiges commerciaux transfrontaliers; il a agi comme conciliateur lors de différends régis par la *Loi sur l'Office national de l'énergie* et a conseillé ses clients concernant plusieurs questions de droit administratif et de réglementation. Il a également été conseiller juridique d'un organisme industriel national en matière de respect de la *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques* et a rédigé une publication exhaustive de l'industrie sur le sujet.

BREF HISTORIQUE D'EMPLOI

2005-présent	Fondateur et directeur d'ADR Ottawa Inc.
1998-2005	Avocat en litige civil et en droit de la famille (ainsi que droit commercial, droit immobilier et droit des successions) – Goldberg, Kronick & Stroud (Ottawa, Ontario)
1996-1998	Conseiller en matière de politique gouvernementale – Gowlings (Ottawa, Ontario)
1995	Consultant principal embauché par l'Association canadienne pour les Nations-Unies, responsable d'aspects importants de la visite officielle du Secrétaire des Nations-Unies, le général Boutros Boutros-Ghali
1994-1995	Chef de cabinet du Président de la Chambre des communes
1990-1993	Avocat en litige civil et en droit de la famille – Bulger, Young (Ottawa, Ontario)
1989-1990	Avocat en litige civil – Canadien Pacifique (Toronto, Ontario)

ASSOCIATIONS PROFESSIONNELLES

- Barreau du Haut-Canada
- Association du Barreau du Comté de Carleton
- Institut d'arbitrage et de médiation du Canada
- ADR Institute of Ontario
- Association du Barreau canadien

BÉNÉVOLAT

Les activités de bénévolat de M. Gaon comprennent les suivantes :

- Secrétaire (2016 à 2020), comité de la magistrature et du barreau en matière de contentieux des affaires civiles d'Ottawa (composé de juges de la Cour supérieure, de conseillers-maîtres et d'avocats chevronnés du Barreau d'Ottawa)
- Président (2016 à 2019), comité de financement du projet de rénovations de l'ABCC (recueillant des fonds pour la rénovation de la bibliothèque de droit et de la salle des avocats situés dans le palais de justice d'Ottawa)
- Juge du concours de médiation et de négociation des étudiants en common law à l'Université d'Ottawa (novembre 2018)
- Président de l'ABCC (2015-2016) et membre du comité exécutif du conseil d'administration depuis 2012 (élu la première fois au conseil d'administration en 2009)
- Institut d'Arbitrage et de Médiation du Canada Inc. – membre des médiateurs qualifiés (« Méd. Q. ») du comité de sélection depuis 2010; ancien membre du comité des relations gouvernementales

- Bénévole de *Reach Canada* aidant les personnes handicapées à faire face aux besoins juridiques et de MARC
- Membre exécutif, association du Barreau canadien, Section MARC (élu 2007-2008)
- animateur de séminaire, Faculté de droit, Université d'Ottawa (enquête en milieu de travail, 2004)
- Formateur en médiation et mentor d'étudiants en Common Law, Faculté de droit, Université d'Ottawa (2003 à ce jour); jumelage et mentorat d'étudiants en droit
- Administrateur, membre du conseil d'administration, Fondation canadienne du rein, Est de l'Ontario (1997 à 1999)
- Administrateur et conseiller juridique, Comité 125 Canada, Centraide (1992)

ALLOCUTIONS PUBLIQUES ET ENSEIGNEMENT

Enseignement/allocutions

- 2017 – Séminaire de résolution informelle des conflits présenté au Conseil national de recherches
- 2016 – *Co-allocation, L'utilisation de la technologie dans le MARC*, Tribunal arbitral du Sport / Conférence nationale du Centre de règlement des différends sportifs au Canada, Vancouver, C.-B.
- 2014 – Participant, programme *La technologie et le droit* de l'ABCC
- 2014 – Participant / présentateur au *Sommet des nouveaux avocats et stagiaires étudiants* de l'ABCC
- 2013 et 2014 - Présentation (deux années consécutives) du séminaire sur *l'équité procédurale dans les enquêtes administratives*, dans le cadre du Programme d'enquêtes règlementaires dirigé par INFONEX, Ottawa, ON
- 2013 – Co-président du programme *La technologie dans les découvertes* de l'ABCC
- 2012 – Professeur de droit à temps partiel, *Introduction aux aspects techniques et juridiques de la résolution des conflits*, Université St. Paul, Ottawa, ON
- 2012 – *Les enquêtes en milieu de travail : erreurs et corrections possibles*, allocution présentée à la Conférence annuelle, Institut d'Arbitrage et de Médiation du Canada, Halifax, N.-É.
- 2011 & 2012 (septembre) – Présentation du *Guide de l'enquêteur : comment passer avec succès une vérification*, séminaire offert deux semestres consécutifs dans le cadre du Programme d'enquêtes règlementaires dirigé par INFONEX, Ottawa, ON
- 2012 – Participant à la conférence *Enquête sur le harcèlement en milieu de travail* organisée par Jewitt McLuckie/CUPE 503, Ottawa, ON
- 2010 – *Gagner lors de la médiation*, allocution présentée à la Division des jeunes avocats de l'ABC, Ottawa, ON
- 2009 - Séminaire sur *le MARC et l'Adaptation en milieu de travail* présenté aux employés de Santé Canada
- 2009 – *La Médiation 2009* – Allocution présentée à des juges serbes sur le Programme de médiation obligatoire de l'Ontario, Ottawa, ON
- 2008 – *La Médiation efficace*, allocution présentée aux nouveaux avocats et stagiaires étudiants de l'ABC
- 2004 – Séminaire portant sur l'enquête exploratoire et la prise de décision présenté aux étudiants en common law, Université d'Ottawa
- 2003 - *Considérations juridiques dans le cadre d'un séminaire sur la planification successorale* présentation au Groupe financier de la Banque Royale du Canada, Ottawa, ON
- 2002 – A dirigé plusieurs séminaires partout au Canada portant sur le respect de la *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques*

- (Plusieurs années) – allocutions présentées à des délégations de juges en provenance de la Chine sur le Programme de médiation obligatoire d'Ottawa, ON

Comparutions à titre de témoin expert

- 2012 – Comité permanent de la Chambre des communes sur la condition féminine qui examinait le harcèlement sexuel en milieu de travail fédéral – comparution devant le Comité le 23 octobre 2012
- 2008 – Enquête publique à Cornwall – participant à la session portant sur *La confidentialité dans les règlements civils* le 4 décembre 2008

Écrits publiés

Entre autres ouvrages sur des sujets juridiques et mode alternatif de règlement des conflits, M. Gaon est l'auteur de :

- *The Lawyer and Mediation*, Chapter 18, Canadian Legal Practice, A Guide to the 21st Century (LexisNexis Canada Inc., Toronto)
- *Mediating Workplace Complaints Prior to Investigations*, ADR Perspectives, ADR Institute of Canada, 2021 (co-authored with Paul Godin and David Bennett)
- *Harassment Investigation: Keeping it Fair*, ADR Perspectives, ADR Institute of Canada, 2019
- *The Personal Information Protection and Electronic Documents Act: A Guide for Insurance Brokers*, 2001 Insurance Brokers Association of Canada